

hecht® 9200

made for garden

**ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE:
SNOW THROWER**

**PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ:
SNĚHOVÁ FRÉZA**

**PÓVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE:
SNEHOVÁ FRÉZA**

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ :
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СНЕГОРИН**



EN – Congratulations
on your purchase of the
product brand HECHT. Before
the first operation, please
read the owner's manual
carefully!

CS – Gratulujeme Vám
k nákupu výrobku
značky HECHT. Před
prvním uvedením
do provozu si prosím
pozorně přečtěte tento
návod k obsluze!

SK – Gratulujeme Vám
k nákupu výrobku značky
HECHT. Pred prvým uvedením
do prevádzky si prosím
pozorne prečítajte návod na
obsluhu!

BG – Поздравяваме ви за
покупката на продукт марка
Hecht. Преди първото
пускане в експлоатация,
моля, прочетете тези
инструкции!



EN

This manual contains important information about safety, installation, operation, maintenance, storage, and troubleshooting. The instructions in a safe place to be able to find information in the future or for other users. Given the constant technological development and adaptation to the latest exacting standards of the EU technical and design changes may be carried out without prior notice. Photographs are for illustrative purposes only, and may not exactly match the product itself. It is not possible to exercise any legal claims associated with this operator's manual. In case of doubt, contact the importer or retailer.

CS

cs Tento návod obsahuje dôležité informace o bezpečnosti, montáži, provozu, údržbě, uskladnění a řešení případných problémů, proto jej dobré uschověte pro možnost vyhledání informací v budoucnu a pro další uživatele. Vzhledem k stálému vývoji a přizpůsobování nejnovějším náročným normám EU mohou být na výrobcích prováděny technické a optické změny bez předchozího upozornění. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s dodaným výrobkem. Nelze uplatňovat jakékoli právní nároky související s tímto návodem k obsluze. V případě nejasností kontaktujte dovozce nebo prodejce.

SK

SK Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke, údržbe, uskladnení a riešení prípadných problémov preto ho dobre uschovajte pre možnosť vyhľadania informácií v budúcnosti a pre ďalších užívateľov. Vzhľadom k stálemu technickému vývoju a prispôsobovaniu najnovším náročným normám EÚ môžu byť robené technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v manuále sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s dodaným výrobkom. Nie je možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhe. V prípade nejasností kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

BG

BG Това ръководство съдържа Важна информация за безопасност, монтаж, експлоатация, поддържане, съхранение и отстраняване на проблеми. Дръжте това ръководство на сигурно място, за да може да се намери информация за в бъдеще или за други потребители. Като се има предвид постоянното развитие на технологиите и адаптиране към най-новите стандарти взискателните на технически и дизайнерски промени на ЕС могат да се извършват без предварително уведомление. Снимките са само с илюстративна цел и не може да съответства точно на самия продукт. Не е възможно да се упражнява съдебни искове, свързани с това ръководство за експлоатация. В случай на съмнение, свържете се с вносителя или търговеца на дребно.

ENGLISH

PARTS DESCRIPTION	4
ILLUSTRATED GUIDE	5
TECHNICAL DATA	9
SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT	10
INSTRUCTIONS FOR USE	13
EC DECLARATION OF CONFORMITY	52

EN

ČESKY

POPIS ČÁSTÍ	4
OBRAZOVÁ PRÍLOHA	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	9
BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	10
NÁVOD K POUŽITÍ	22
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	52

CS

SLOVENSKY

POPIS ČÄSTÍ	4
OBRAZOVÁ PRÍLOHA	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	9
BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY	10
NÁVOD NA POUŽITIE	32
ES VYHĽÁSENIE O ZHODE	52

SK

БЪЛГАРСКИ

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ	4
ИЛЮСТРИРАНА НАРЪЧНИК	5
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	9
СИМВОЛИ, МАРИРАНИ НА ПРОДУКТА	10
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	13
ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 52	

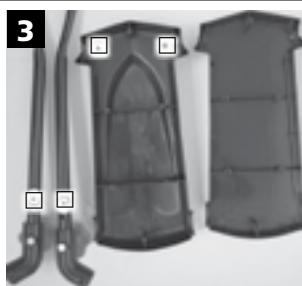
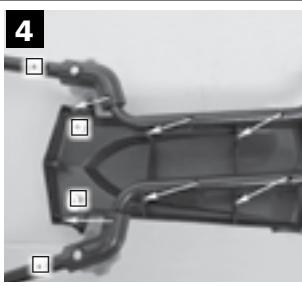
BG

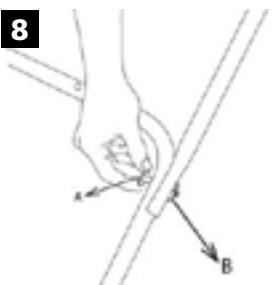
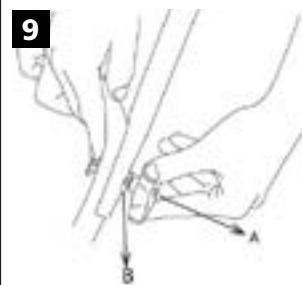
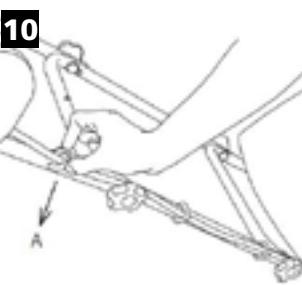
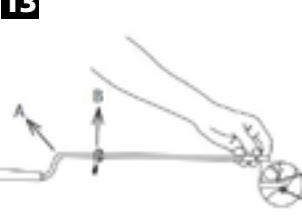


1.	Press Button	Pojistka spínače	Poistka spínača	Натисни бутон
2.	Handle bar	Madlo spínače - vypínače	Madlo spínača - vypínača	Дръжка на бара
3.	Switch housing	Pouzdro spínače	Puzdro spínača	Изключете корпуса
4.	Handle	Madlo	Madlo	Дръжка
5.	Decorated board	Pouzdro rukojeti	Puzdro rukoväte	Декорирана дъска
6.	Joint fixing T-bolt and knob	Šroub rukojeti	Skrutka rukoväti	Укрепване на Т-болт и копче
7.	Chute deflector knobs	Šroub nastavení vzdálenosti výhozu	Skrutka nastavenia vzdialenosťi vyhadzovania	Дефектоскопиращи копчета
8.	Scraper	Škrabka	Škrabka	Скрепер
9.	Plate	Gumová deska	Gumová doska	Плоча
10.	Plug	Zástrčka	Zástrčka	Щепсел
11.	Chute crank	Klika výhozového komínu	Kľučka vyhadzovacieho komína	Смукач на махала
12.	Middle frame	Prostřední díl rukojeti	Prostredná diel rukoväte	Средна рамка
13.	Lower chute crank	Dolní část kliky výhozového komínu	Dolná časť kľučky vyhadzovacieho komína	Долна колянка
14.	Lower frame	Spodní díl rukojeti	Spodný diel rukoväte	Долна рамка

15.	Discharge chute	Výhozový komín	Vyhazovací komín	Изпускателен улей
16.	Top cover 1	Horní kryt 1	Horný kryt 1	Горен капак 1
17.	Top cover 2	Horní kryt 2	Horný kryt 2	Горен капак 2
18.	Wheels	Kola	Kolesá	Колела
19.	Side cover	Boční kryt	Bočný kryt	Страницен капак
20.	Auger	Šnek	Šnek	Свредел

ILLUSTRATED GUIDE / OBRAZOVÁ PŘÍLOHA / OBRAZOVÁ PRÍLOHA / ИЛЮСТРОВАН НАРЪЧНИК

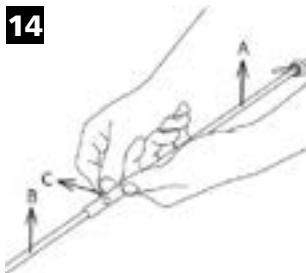
2 	3 	4 
Отделете тези части от кутията Vyjměte tyto díly z krabice Vyberte tieto diely z krabice Usuń te elementy z pudelka	Отворете декориранния капак Otevřete pouzdro rukojeti Otvorte puzdro rukoväte Otwórz obudowę rękojeści	Свържете горната и горната част на дръжката, след което ги поставете в пластмасов корпус Spojte horní a vrchní dil rukojeti, poté vložte do plastového pouzdra Spojte horný a vrchný diel rukoväte, potom vložte do piaстového puzdra Połączenia górnej i górnjej części uchwytu, a następnie umieść w obudowie z tworzywa sztucznego
5 	6 	7 
Както този Takto	Поставете другата част на корпуса и завийте Přiložte druhý díl pouzdra a přišroubujte	Използвайки представените крепежни елементи (виж фигури 8-9), монтирайте средната и долната част на рамката. Za pomoc přibaleného spojovacího materiálu (viz. obr. 8-9) smontujte střední a spodní díl rukojeti.

Takto	Priložte druhý diel puzdra a priskrutkujte	Za pomocou pribaleného spojovacieho materiálu (viz. obr. 8-9) zmontujte strednej a spodný diel rukoväte.
Tak	Umiešť drugi časť obudovy i przykročić	Przydział pomocą łączników (Patrz Rys. 8-9) montażu środkowej i dolnej części rękojeści.
8 	9 	10 
A = Болт, B = Шайба	A = Копчето за фиксиране на фугата, B = Шайба	A = Кабелен щип
A = Spojovací šroub, B = Podložka	A = Matice spojovacieho šroubu, B = Podložka	A = Kabelová svorka
A = Spojovacia skrutka, B = Podložka	A = Matica spojovacieho skrutky, B = Podložka	A = Kálová svorka
A = Подлъчзания щруба, B = Пралка	A = Nakrétka šruby lăčzace, B = Pralka	A = Zacisk kabla
11 	12 	13 
Регулиране на височината на изхвърляне, разхлабете кобурните фиксиращи копчета от двете страни на комина и наклонете горната част до желания ъгъл.	След като настроите желаното изхвърляне на височината, отново блокирайте фиксиращите копчета за свързване.	A = Горна манивела, B = болт за очи с гумена запушалка
Pro nastavení výšky výhozu, povolte matice spojovacích šroubů po obou stranách komínu a naklopte horní část do požadovaného úhlu.	Po nastavení požadované výšky výhozu, znova zaaretujte matice šroubů.	A = Klika výhozového komína, B = Šroub s okem a gumovou průchodekou
Pre nastavenie výšky vyhadzovania, povolte matice spojovacích skrutiek po oboch stranach komína a nakloňte horúč časť do požadovaneho uhlia.	Po nastavení požadovanej výšky vyhadzovania, znova zaaretujte matice skrutiek.	A = Klučka vyhadzovacieho komína, B = Skrutka s okom a gumovou priechodkou

Regulacja wysokości wyrzucania odkręcić nakrętkę śruby łączące obu stronach i pochylaj szczyt żądany kątem.

Po ustawnieniu żądanej wysokości ponownie zablokować śruby nakrętki.

A = Uchwyt komina wyrzutowego,
B = Śruba oczkowa i guma przepust

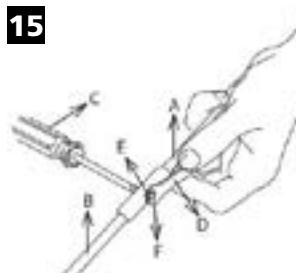


A = Горна манивела, B = Спусък на колянния вал, C = Винт

A = Horní časť kľíky výhozového komínu, B = Spodná časť kľíky výhozového komínu, C = Šrob

A = Horná časť kľučky vyhadzovacieho komína, B = Spodná časť kľučky vyhadzovacieho komína, C = Skrutka

A = Górný uchwyt komina wyrzutowego, B = Dolny uchwyt komina wyrzutowego, C = Śruba

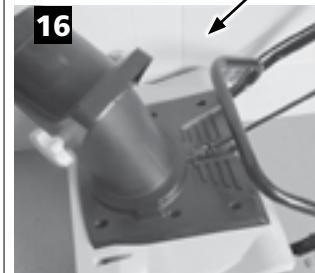


A = Горна манивела, B = Долна коляно, C = Отвртка, D = Гаечен ключ, E = Гайка, F = Винт

A = Horní časť kľíky výhozového komínu, B = Spodná časť kľíky výhozového komínu, C = Šrobuvák, D = Klíč, E = závitový spoj, F = Šrobub

A = Horná časť kľučky vyhadzovacieho komína, B = Spodná časť kľučky vyhadzovacieho komína, C = Skrutkovač, D = Kľúč, E = závitový spoj, F = Skrutka

A = Górný uchwyt komina wyrzutowego, B = Dolny uchwyt komina wyrzutowego, C = Śrubokręt, D = Klucz, E = Połączenie gwintowe F = Śruba

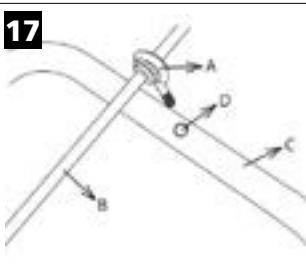


След това прикрепете манивелата на наклона, за да завъртите изхвърлянето.

Poté kliku výhozového komínu připevněte k otáčení výhozu.

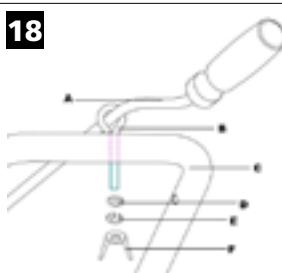
Potom kľučku vyhadzovacieho komína pripivnite k otáčaniu vyhadzovani.

Następnie połączyc uchwyt wyrzutową kominową do obracania wyrzucania.



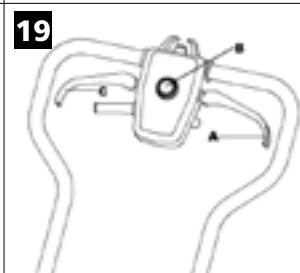
В зависимост от това коя ръка искате да контролирате посоката на изхвърляне, изберете страната за прикрепване на дръжките. Използвайте ключалки вижте. Фигура 18

Podle toho, kterou rukou chcete ovládat směr výhozu, si vyberte stranu pro uchytení kľíky. Použijte spojovací materiál viz. obr. 18



A = Горна манивела, B = Болт за очи с гума закачалка, C = Средна част на рамката, D = Шайба, E = Пружинна шайба, F =

A = Horní časť kľíky výhozového komínu, B = Šrob s okem a gumovou průchodkou, C = Střední díl rukojeti, D = Podložka, E = Pružná podložka, F = Křídlová matic



A = Madlo spínača - vypínače
B = Pojistka spínača
C = Madlo spínača - vypínače

A = Madlo spínača - vypínače
B = Pojistka spínače
C = Madlo spínače - vypínače

<p>Podľa toho, ktorou rukou chcete ovládať smer vyhadzovania, si vyberte stranu pre uchytenie kľučky. Použite spojovací materiál vid. obr 18</p>	<p>A = Horná časť kľučky vyhadzovacieho komína, B = Skrutka s okom a gumovou priechodkou, C = Stredný diel rukoväte, D = Podložka, E = Prúžná podložka, F = Kŕidlová matica</p>	<p>A = Madlo spínača - vypínače B = Poistka spínača C = Madlo spínača - vypínače</p>
<p>W zależności od strony chcesz kontrolować kierunek wyrzucania, wybierz stronę do mocowania uchwytów. Łączniki użytku zobaczyć. Rysunek 18</p>	<p>A = Górnny uchwyt komina wyrzutowego, B = Śruba oczkowa i guma przepust, C = środkowa część rękojeści, D = Podkładka, E = Podkładka sprężysta, F = Skrzydłowa nakrętka</p>	<p>A = Uchwyt przełącznika - wyłącznika B = Wyłączniki bezpieczeństwa C = Uchwyt przełącznika - wyłącznika</p>
<p>20 </p> <p>A = коляно за наклон B = изпускателен улей</p>	<p>21 </p> <p>A = Klika výhozového komínu B = Výhozový komín</p>	<p>22 </p> <p>A = Горната част на изхвърлянето, B = Копчета за отклоняване на улея, C = Изпускателен улей</p>
<p>A = Kľučka vyhadzovacieho komína B = Vyhadzovaci komín</p>	<p>Raztоварващият улей може да се регулира на 180 ° чрез завъртане на колянения вал</p>	<p>A = Horní časť výhozu, B = Šroub nastavení vzdálenosti výhozu, C = Výhozový komín</p>
<p>A = Uchwyty komina wyrzutowego B = Komin wyrzutowy</p>	<p>Výhoz lze natáčet v rozmezí 180° otáčením klyky vyhadzovacieho komína.</p>	<p>A = Horná časť vyhadzovani, B = Skrutka nastavenia vzdialenosť vyhadzovania, C = Vyhadzovaci komín</p>
<p>23 </p> <p>A = Скрепер B = Винт</p>	<p>24 </p> <p>След като развиете винтовете (B), сменете скрепера (A) с нов и го завийте отново.</p>	<p>25 </p> <p>A = Скрепер B = винт C = отвертка</p>

BG	CS	SK	PL	Unit/Jednotka/ Określona wartość
Волтаж	Napětí	Napätie	Napięcie	230-240V~ 50Hz
Мощност	Příkon	Príkon	Moc	2000 W
Максимален въртящ момент	Max. otáčky šneku	Max. otáčky závitovky	Max. prędkość obrotowa ślimaka	3000 min ⁻¹
Максимална височна на всмукване	Max. výška záběru	Max. výška záberu	Max. wysokość wlotu	250 mm
Обща ширина на рамката	Celková šířka záběru	Celková šírka záberu	Szerokość ramy	500 mm
Работна ширина	Pracovní šířka záběru	Pracovná šírka záberu	Szerokość robocza	400 mm
Тегло	Hmotnost	Hmotnosť	Waga	13,1 kg
Вибрации на дръжката	Vibrace na rukojeti	Vibrácie na rukoväti	Drgaň na uchwytaach	6,65 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Измерено ниво на налягане на шума на мястото на работа	Naměřená hladina akustického tlaku v místě obsluhy	Nameraná hladina akustického tlaku v mieste obsluhy	Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego na operatora	L _{PA} = 87,1 dB (A) K = 3 dB (A)

SAFETY SYMBOLS / SICHERHEITSSYMBOLE

EN

CS

SK

BG

	EN	DE
	The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instruction its use.	Das Typenschild auf Ihrem Werkzeug enthält diverse Symbole. Diese geben Ihnen wichtige Informationen über das Produkt oder Anweisungen zur Verwendung
	The following warning symbols are to remind you of the safety precautions you should take when operating the machine.	Die nachfolgenden Warnsymbole dienen dazu, Sie an die Sicherheitsvorkehrungen zu erinnern, die Sie beim Bedienen des Gerätes befolgen müssen
	Read the instruction manual.	Lesen Sie das Bedienungshandbuch
	Use eyes, ears and head protection	Verwenden Sie Augen-, Ohren und Kopfschutz
	Risk of injury ejected parts.	Verletzungsrisiko durch weggeschleuderte Teile
	Keep other people and domestic animals at a safe distance.	Halten Sie andere Menschen und Haustiere in sicherem Abstand.
	Warning: Risk of hand and feet injury.	Achtung, Verletzungsgefahr der Hände und Füße.
	Keep feet and hands in safety distance.	Weder Füße noch Hände noch Bekleidung an rotierende Geräteteile nähern.
	Don't touch if is the machine on the move.	Nicht berühren, falls das Gerät in Bewegung ist.
	Switch off the engine before cleaning of the exhaust port.	Maschine ausschalten, bevor der Auswurfschacht gereinigt wird
	Risk of injury by rotating parts.	Verletzungsrisiko durch rotierende Teile.
	Attention! Kickback!	Achtung! Rückschlag!

CS	SK	BG
Štítek na stroji obsahuje symboly. Tyto symboly nám sdělují důležité informace o výrobku nebo instrukce pro používání:	Štítok na stroji obsahuje symboly. Tieto symboly nám oznamujú dôležité informácie o výrobku alebo inštrukcie pre používanie:	Табелката с данни на вашия инструмент може да показва символи. Те представляват важна информация за продукта или инструкция за неговото използване.
Následující varovné symboly připomínají preventivní bezpečnostní zásady, které je nutno při provozu stroje dodržovat.	Nasledujúce varovné symboly pripomínajú preventívne bezpečnostné zásady, ktoré je nutné pri prevádzke stroja dodržovať.	Следващите предупредителни символи трябва да ви напомнят за предпазните мерки, които трябва да предприемете при работа с машината.
Čtěte návod na použití.	Čítajte návod na obsluhu.	Прочетете ръководството за експлоатация.
Používejte ochranu očí, sluchu a hlavy.	Používajte ochranu očí, sluchu a hlavy.	Използвайте защита на очите, ушите и главата
Nebezpečí poranění vymrštěnými částmi.	Hrozí nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi časťami.	Опасност от нараняване на изхвърлените части
Udržujte osoby a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.	Udržujte osoby a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialnosti.	Дръжте други хора и домашни животни на безопасно разстояние.
Pozor, nebezpečí poranění rukou a nohou.	Upozornenie: Nebezpečenstvo poranenia rúk a nôh.	Предупреждение: Риск от нараняване на ръцете и краката.
Nepřibližujte nohy ani ruce nebo oděv k rotujícím dílům.	Nepribližujte nohy ani ruky alebo odev k rotujúcim dielom.	Дръжте краката и ръцете на безопасно разстояние.
Nedotýkejte se pokud je stroj v pohybu.	Nedotýkajte sa pokiaľ je stroj v pohybe.	Не пипайте дали машината е в движение.
Před čištěním výhovového komínu vypněte motor.	Pred čistením vyhadzovacieho komína vypnite motor.	Изключете двигателя преди почистване на изпускателния отвор.
Riziko zranení rotujícími díly.	Riziko zranenia rotujúcimi dielmi.	Опасност от нараняване чрез въртящи се части.
Pozor! Zpětný ráz!	Pozor! Spätný ráz!	Внимание! KickBack!

EN

DE

	Do not touch individual parts of the machine before they fully stops.	Berühren Sie nicht die einzelnen Teile der Maschine, bevor sie zum vollständigen Stillstand.
	Petrol is a fire hazard and can explode. Smoking and open fire are prohibited.	Kraftstoff ist feuergefährlich und kann explodieren. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
	Risk of explosion! Do not top up with fuel with engine running.	Explosionsrisiko! Bei laufendem Motor keinen Kraftstoff nachfüllen.
	Attention toxic fumes!	Achtung giftige Dämpfe!
	Warning! Do not use the appliance in closed or poorly ventilated environments. Risk of breathing in toxic gases!	Warnung! Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossen oder schlecht durchlüfteten Umgebungen. Es besteht das Risiko des Einatmens giftiger Dämpfe!
	Switch off the engine and remove the key before working on the machine!	Bevor Sie an der Maschine arbeiten werden, schalten Sie Motor ab und entfernen Sie den Zündschlüssel!
	Primer	Primer
	Recoil starter symbol	Handstarten
	Oil	Öl
	Choke symbol	Chokehebel
	Fuel	Kraftstoff
	Fuel - Empty fuel tank	Kraftstoff - Leerer Kraftstofftank
	Stop	Stopp
	Safety key	Sicherheitsstartschlüssel
	Engine displacement	Hubraum des Motors
	Max. engine power	Max. Leistung des Motors
	Weight	Gewicht

CS	SK	BG
Jednotlivých dílů stroje se dotýkaje až po jejich úplném zastavení.	Jednotlivých dielov stroja sa dotýkajte až po ich úplnom zastavení.	Не докосвайте отделни части на машината, преди да спрат напълно.
Benzín je hořlavina a může explodovat. Kouření a používání otevřeného ohně je zakázáno.	Benzín je horľavina a môže explodovať. Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je zakázané.	Бензинът е опасен от пожар и може да избухне. Пушенето и откритият огън са забранени.
Nebezpečí výbuchu! Pohonné hmoty je zakázáno doplňovať pokud je motor v chodu.	Nebezpečenstvo výbuchu! Pohonné hmoty sa nesmú doplňovať pri bežiacom motore!	Риск от експлозия! Не зареждайте горивото с двигателя.
Pozor toxicke výparu!	Pozor toxicke výparu!	Внимание токсични изпарения!
Pozor! Nepoužívejte stroj v uzavřených nebo špatně větraných prostorách!! Nebezpečí otravy.	Pozor! Nepoužívajte stroj v uzavretých priestoroch!! Nebezpečenstvo otravy!	Внимание! Не използвайте уреда в затворена или слабо вентилирана среда. Опасност от дишане на токсични газове!
Před prací na stroji vypněte motor a vytáhněte klíček!	Pred prácou na stroji vypnite motor a vytiahnite kľúčik!	Изключете двигателя и махнете ключа, преди да работите върху машината!
Primer	Primer	grund
Ruční startování	Ručné štartovanie	Стартов символ за въртене
Olej	Olej	Масло
Sytič	Sýtič	Символ на дросела
Palivo	Palivo	Гориво
Palivo - Prázdná palivová nádrž	Palivo - Prázdna palivová nádrž	Гориво - Празен резервоар за гориво
Stop	Stop	СТОП
Bezpečnostní klíček	Bezpečnostný kľúčik	Ключ за безопасност
Objem motoru	Objem motora	Изместване на двигателя
Max. výkon motoru	Max. výkon motora	Макс. мощност на двигателя
Hmotnost	Hmotnosť	Тегло



⚠ Прочетете всички инструкции, преди да използвате този продукт. Инструкциите в безопасно място, за да може да се намери информация за в бъдеще или за други потребители.

Моля, запознайте се със следната информация, за да се предотврати повреда на машината ви и нараняване на оператора, щетите собственост, или смърт.

Внимание: Тази машина не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са оставени без надзор или инструктирани за употребата на машината от лице, отговорно за тяхната безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ

УСЛОВНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА	14
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	14
РАБОТНА ПЛОЩ	14
ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ	14
ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ	14
ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ	15
SERVICE	15
ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА СНЯГ	15
СЪБРАНИЕ	17
МАНИПУЛАТОР НА РЪКОХВАТКАТА	17
ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ИЗПУСКАТЕЛЕН УЛЕЙ	18
ОПЕРАЦИЯ	18
КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СНЯГ	18
УДЪЛЖИТЕЛЕН КАБЕЛ	18
ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ	18
НАСТРОЙКА НА ИЗПУСКАТЕЛНИЯ УЛЕЙ	18
ПОДДРЪЖКА	19
ПОЧИСТВАНЕ	19
ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА	20
СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ	20
ТРАНСПОРТ	20
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	20
ОБОРУДВАНЕ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	20
ИЗХВЪРЛЯНЕ	21
ГАРАНЦИЯ НА МАШИНАТА	21

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ Преди да поставите тази машина в действие, което трябва да прочетете инструкциите в това ръководство.

Прочетете тези инструкции, преди пускане в експлоатация. Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност. Ако забележите транспортни щети или докато разопаковане, незабавно да уведоми доставчика си. Не работете с машината!

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

! Предупреждение: Прочетете всички инструкции. Неспазването на всички изброени по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания. Понятието „електоинструмент“ във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася за вашето захранващо (захранвано) от електрическо захранване или електроинструмент, работещ с акумулатор.

Запазете тези инструкции!

Работна среда

- Работното пространство да се поддържа чиста и добре осветена. Пренаселените и тъмни зони карят инциденти.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или димните газове.
- Дръжте децата и минувачите далеч, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на изхода. Никога не модифицирайте щепселя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени (заземени) електрически инструменти. Непроменените щепсели и съответните изходи ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или заземени повърхности като тръби, радиатори, диапазони и хладилници. Има повишен рисък от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия. Водата, влизаша в електрически инструмент, ще увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остири ръбове или подвижни части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за използване на открито. Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар. ,

Лична безопасност

а) Останете нащрек, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Моментът на невнимание при използване на електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.

б) Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни очила. Оборудването за безопасност, като прахова маска, неплъзгащи се предпазни обувки, твърдата шапка или защитата на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят нараняванията.

в) Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение „изключено“, преди да включите устройството. Пренасянето на електрическите инструменти с пръст на превключвателя или включването на електрически инструменти с включен превключвател предизвиква злополука.

г) Преди да включите инструмента, махнете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ. Гаечен ключ или ключ, оставен при въртящ се елемент на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.

д) Не прекалявайте. Поддържайте подходяща основа и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

е) Облечете се правилно. Не носете облекло или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени в движещи се части.

ж) Ако са осигурени устройства за свързване на уред за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

А) НЕ НАСИЛАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАВИЛНОТО ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ ЗА ВАШЕТО ПРИЛОЖЕНИЕ. ПРАВИЛНОТО ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ ЩЕ НАПРАВИ ПО-ДОБРЕ И ПО-БЕЗОПАСНО ЗАДАЧАТА, ОТ КОЯТО Е ПРОЕКТИРАНА.

Б) НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, АКО КЛЮЧЪТ НЕ ГО ВКЛЮЧВА И ИЗКЛЮЧВА. ВСЯКО ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ, КОЙТО НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ УПРАВЛЯВАН С ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ, Е ОПАСЕН И ТРЯБВА ДА БЪДЕ РЕМОНТИРАН.

В) ИЗКЛЮЧЕТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ ЗАХРАНВАЩИЯ ИЗТОЧНИК, ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ КАКВИТО И ДА БИЛО НАСТРОЙКИ, СМЯНА НА АКСЕСОАРИТЕ ИЛИ СЪХРАНЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ. ТАКИВА ПРЕВАНИТВИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НАМАЛЯВАТ РИСКА ОТ СЛУЧАЙНО СТАРТИРАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА.

Д) СМЕНЕТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЬПНИ ЗА ДЕЦА, И НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ЛИЦА, НЕПОЗНАТИ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ИЛИ НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ДА РАБОТИЯТ С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ СА ОПАСНИ В РЪЦЕТЕ НА НЕТРЕНИРАНИ ПОТРЕБИТЕЛИ.

Д) ПОДДЪРЖАЙТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ. ПРОВЕРЕТЕ ЗА НЕПРАВИЛНО ПОДРАВНЯВАНЕ ИЛИ СВЪРЗВАНЕ НА ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ, СЧУПВАНЕ НА ЧАСТИТЕ И ДРУГИ УСЛОВИЯ, КОИТО МОГАТ ДА ПОВЛИЯЯТ НА РАБОТАТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ. АКО Е ПОВРЕДЕН, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ, РЕМОНТИРАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА. МНОГО ИНЦИДЕНТИ СА ПРИЧИНЕНИ ОТ ЛОШО ПОДДЪРЖАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ.

Е) ДРЪЖТЕ РЕЖЕЩИТЕ ИНСТРУМЕНТИ РЯЗКО И ЧИСТИ. ПРАВИЛНО ПОДДЪРЖАННИТЕ РЕЖЕЩИ ИНСТРУМЕНТИ С ОСТРИ РЕЖЕЩИ РЪБОВЕ СА ПО-МАЛКО ВЕРОЯТНО ДА СЕ СВЪРЗВАТ И СА ПО-ЛЕСНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.

Ж) ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, АКСЕСОАРИТЕ И ИНСТРУМЕНТИТЕ И ДР. В СЪОТВЕТСТВИЕ С ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ПО НАЧИНА, ПРЕДВИДЕН ЗА КОНКРЕТНИЯ ТИП ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ, КАТО СЕ ВЗЕМАТ ПРЕДВИД УСЛОВИЯТА НА РАБОТА И РАБОТАТА, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШИ. ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ЗА ОПЕРАЦИИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДВИДЕНИТЕ, МОЖЕ ДА

ДОВЕДЕ ДО ОПАСНА СИТУАЦИЯ.

ОБСЛУЖВАНЕ

А) ОБСЛУЖВАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ СИ ОТ КВАЛИФИЦИРАН РЕМОНТЕН ПЕРСОНАЛ, КОЙТО ИЗПОЛЗВА САМО ЕДНАКВИРЕЗЕРВНИ ЧАСТИ. ТОВАЩЕ ГАРАНТИРА ПОДДЪРЖАНЕТО НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ.

Т-СВЪРЗАНИ ОПАСНОСТИ.

Допълнителни правила за безопасност за сняг

- Познайте инструмента си. Прочетете внимателно ръководството за потребителя. Научете неговите приложения и ограничения, както и конкретните потенциални опасности, свързани с този инструмент.
- Не използвайте този уред, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотики или лекарства.
- Всички предпазители и приспособления за безопасност трябва да бъдат инсталирани правилно, преди да използвате уреда.
- Проверете апаратата преди употреба. Уверете се, че частите са инсталирани правилно и сигурни.
- Изчистете областта, която трябва да се оре, преди всяка употреба. Отстранете всички предмети като скали, счупени стъклла, пирони, жици или низ, които могат да бъдат изхвърлени или заплетени в този инструмент.
- Дръжте оръжието далеч от всички лица, особено деца и животни.
- Избегвайте опасната среда. Не използвайте електрически инструменти на влажни или мокри помещения или не излагайте на дъждъа. Дръжте работното място добре осветено.
- Поддържайте работното място чиста. Пренаселените площи и пейки канят за инциденти.
- Бъдете предпазливи, за да избегнете токов удар. Когато използвате машината, оставете тялото си далеч от различна заземяваща клема на захранването (например горната и долната вода, външната рамка на отопителното оборудване, микровълновата печка или на заключено място).
- Машината трябва да се съхранява внимателно и безопасно в суха среда, когато не се използва, далеч от достъпа на деца или на място, което е заключено.
- Моля, не използвайте машината за цели, различни от предназначението ѝ, в противен случай може да причини механични неизправности или сериозни повреди или наранявания.
- При използване на тази машина трябва да се обърне специално внимание на следните въпроси: методи на работа, процедури, околната среда и състояния на околната среда и др.
- Когато използвате тази машина, потребителят трябва да внимава за състоянието или промените в съседство: Потребителят трябва непрекъснато да наблюдава позицията и движението на други хора, близки до прозорците, превозни средства, препятствия и др. Уверете се, че сте намерили малко парче скали или други предмети в снега, за да се избегне излитането и причиняването на телесни повреди.
- В случай на следните условия, моля, изключете машината и извадете щепсела:
- Когато не се използват, се ремонтират, подменят на някои части, се почистват и проверяват, както и всички други условия, при които съществуват опасни фактори. Ако кабелът е повреден по начин, когато е включен, издърпайте удължителния кабел от кутията на стената.
- Никога не носете сняг със захранващ кабел, за да го изключите от гнездото.
- Не използвайте ръцете, за да отклоните улея. Спрете двигателя, преди да отстраните остатъците. Не ходете пред машината. Не насочвайте изхвърлянето на стартовия персонал.

- При използване на машината потребителят трябва да поддържа правилните пози. Петите трябва да се поставят здраво на земята, докато ръцете държат дръжките здраво. (Pic)
- Преди да използвате машината, потребителят трябва да извърши внимателна проверка на основната машина. Внимателно проверете различните части на машината преди да започнете и незабавно да решите проблема. Ако откриете някакво необичайно състояние, моля, не използвайте устройството, преди да го поправите.
- Ако установите, че основният захранващ кабел или удължителният кабел са повредени, издърпайте щепсела от контакта и веднага изключете захранването. Поправете кабела, за да го смените, ако е необходимо. При добавяне на смазката или подмяна на части, трябва да спазвате стриктно инструкциите и процедурите, описани в това ръководство за потребителя.
- Специално внимание трябва да се обърне на всички гумени части, тъй като тези части могат да увеличат натоварването на двигателя и да намалят механичната му мощност, ако са повредени.
- Когато проверявате, обслужвате почистване на машината или подменяте части, трябва да изключите захранването
- Когато използвате машината за първи път или след смяната на някои части, трябва да извършите тест и да се уверите, че не съществуват необичайни условия, за да избегнете евентуални повреди или инциденти.
- Не премествайте или транспортирайте машината, когато щепселят е включен в контакта и ключът е включен.
- При използване на машината трябва да спазвате местните закони и разпоредби относно шума и опазването на околната среда. За да избегнете нарушение на шума от други хора, трябва внимателно да решите времето за работа и да обмислите обстоятелствата около него.
- Когато машината работи, бъдете внимателни, за да не преместите ръцете, краката или главата си близо до въртящата се част или изхода на снега на машината.
- В случай на падане или сблъсък с машината, моля проверете главната машина и частите за повреди или покънатини.
- Когато стъпвате назад, внимавайте за всякакви препятствия под краката си или зад вас, за да избегнете падане.
- Когато използвате машината, ако забележите, че устройството работи в нестабилно състояние или чуете необичаен звук от двигателя, моля, спрете машината и незабавно изключете захранването и се свържете с оригиналния дистрибутор.
- Когато работите с машината, като се грижите за вашата безопасност, трябва също така да бъдете предпазливи, за да избегнете всякакво увреждане на други хора. Обадете се на вниманието на пътниците наблизо, за да избегнете потенциални наранявания.
- Използвайте само за премахване на снега.
- Моля, не вземайте обратно и не съхранявайте устройството, докато той все още е свързан към източника на захранване. Това може да причини повреда и нараняване.
- Дръжте щепсела чист от водата.
- За да предотвратите използването на електрически ток само с удължителен кабел, подходящ за използване на открито. (Не се отнася за снегопочистващи устройства, работещи с акумулятор)
- Пазете ръцете си от движещи се части. Запушнете двигателя, преди да освободите улея.
- Облечете се правилно. Не носете облекло или бижута. Те могат да бъдат уловени в подвижни части. При работа на открито се препоръчват гумени ръкавици и неплъзгащи се обувки. Потребителят трябва да носи защитна каска, за да не се допуска косата ви да влиза в контакт с която и да е въртяща се част от машината.
- Дръжте децата и посетителите настани. Посетителите трябва да носят предпазни очила и да се пазят

на безопасно разстояние от работното място. Не позволяйте на посетителите да се свързват или с удължител.

- Използвайте правилния инструмент. Не принуждавайте малкия инструмент или приставката да изпълняват задачата на тежкотоварен инструмент. Не използвайте инструмента за цел, която не е предназначена.
- Не насиливайте уреда. Тя ще свърши работата по-добре и с по-малка вероятност от нараняване по курс, за който тя е проектирана.
- Винаги носете предпазни очила. Всекидневните очила имат само лещи, устойчиви на удар. Те не са предпазни очила.
- Пазете ръцете, лицето и краката на разстояние от всички движещи се части. Не докосвайте и не се опитвайте да спрете машината, когато се върти. Не работете без охрана на място.

СГЛОБЯВАНЕ

Извадете снегопочистващия въздух и всички други елементи от кутията

Проверете всички предмети за повреди при доставка. Ако откриете каквито и да било повреди или липсват части, незабавно уведомете дилъра, откъдето сте закупили снегорезачката. В Snow Blower идва с аксесоари по-долу:

Снежният вентилатор трябва да се монтира преди операцията. За да слободите снегопочистващия вентилатор, следвайте инструкциите по-долу.

РЪЧНА МОНТАЖ

Фигури 2 - 10

Разхлабете и извадете свързващите болтове с гайките и шайбите от дръжката.

Завийте средната част на дръжката към горната част и я поставете в пластмасова кутия (вижте Фигура 3-6). За свързване използвайте набор от свързващи болтове, гайки и шайби.

Забележка: Не надвишавайте гайките.

След като средната и горната част на дръжката се съхраняват в пластмасова кутия, прикрепете средната част на дръжката към долната част (вижте Фигура 7-9).

Прикрепете кабела към дръжката чрез клипове, прикрепени на равни интервали (вж. Фигура 10).

Отделение за изпускателен улей

Фигури 11 - 17

МОНТАЖНО СЪБРАНИЕ

1. Завийте горната и долната част на дръжката в мястото за свързване (вижте Фигура 13-15).
2. Свържете долната част на изпускателния улей към горния капак на машината (вижте Фигура 16).
3. Прикрепете горната част на изпускателния улей към средната част на дръжката, както е показано на прикаченото изображение (вижте Фигура 17-18).
4. Уверете се, че дръжката е закрепена правилно, ако е така, можете да обърнете изпускателния улей леко в двете посоки.

операция

Как да използвате снегорин

Забележка: Преди да използвате устройството, уверете се, че източникът на захранване,

кото ще използвате, е параметрите в съответствие със спецификациите, показани в това ръководство. Преди да поставите щепсела в гнездото, уверете се, че валът на валяка на машината и гумените площи на снегопочистващото устройство са фиксираны здраво с винтове, аруберските площи са обрнати в правилната посока. Извършете тест, за да се уверите, че роторът се върти добре.

Удължител

Задължително е да прикрепите удължителния кабел с кабелната ръкохватка. За безопасно и ефективно използване на вашето устройство за сняг, използвайте само удължителен кабел със степен CE, препоръчан за използване на открито.

Използвайте само един удължителен кабел. Уверете се, че удължителният кабел е правилният размер или рейтинг на инструмента, който използвате. Ограничите дължината до 40 м или по-малко. Използвайте само въже с диаметър 1 mm² или по-голям диаметър.

Винаги развивайте напълно удължителните кабели.

Заштите удължителния кабел от остри предмети, прекомерна топлина и влажни или влажни места.

Включване и изключване на захранването

Фигура 19

Преди да свържете вентилатора към захранването, уверете се, че напрежението е 230-240V ~ 50 Hz.

За да стартирате сняг:

1. Натиснете бутона за заключване на превключвателя (B).
2. След това издърпайте ръкохватката на превключвателя (A) и дръжте дръжката здраво с двете ръце - машината стартира. Сега можете да освободите заключващия бутон на превключвателя.

Устройството стартира само ако натиснете първо бутона за превключване и след това натиснете дръжката на превключвателя. С обратната процедура машината няма да започне.

За да изключите машината, освободете дръжката на превключвателя.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не насочвайте улея за сняг при оператора, при присъстващите, при превозните средства или при близките прозорци. Изхвърлените снежни и чужди предмети, които случайно са вдигнали от снегопочистващото устройство, могат да причинят сериозни щети и телесни повреди. Винаги насочвайте изпускателния улей в противоположна посока, откъде сте разположени вие, минувачите, околните превозни средства или прозорците

Фигури 20-22

Разтоварващият улей може да бъде настроен в диапазона от 180 градуса, просто като завъртите коляното за освобождаване на улея (виж Фигура 20-21).

Горната част на изпускателния улей контролира височината на снегопочистване. Разхлабете и двета винта и повдигнете или спуснете горната част до желаната височина, която искате да хвърлите сняг. Затегнете чрез затягане на винтовете (виж фигура 22).

Забележка: Не надтягайте надраскащите копчета на дефлектора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че дефлекторът на улея се захваща и заключва напълно върху улея. Отворът между изпускателния улей и дефлектора на улея може да позволи прихващането на чужди предмети от снегопочистващото устройство и изхвърлянето им в посока към оператора, причинявайки сериозни и дръзки наранявания. I Не премествайте дефлектора на улея твърде далеч напред, за да се появи отвор между дефлектора и изпускателния улей. I Не претоварвайте копчетата на дефлектора на улея.

Поддръшка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че изключвате превключвателя и изключвайте удължителния кабел, преди да извършите някаква задача по техническото обслужване на вашия снегорин.

Не се опитвайте да поправяте машината, освен ако нямате необходимите инструменти и инструкции за разглобяване и ремонт на машината.

Проверявайте срязващите болтове и други болтове на части интервали за правилно затегане, за да се уверите, че оборудването е в безопасно работно състояние.

След всяка сесия за отстраняване на сняг, стартирайте сняг за няколко минути, за да предотвратите замръзване на колектора / витлого. Изключете двигателя, изчакайте всички въртящи се части да спрат напълно и избръшете остатъчния лед и сняг от уреда. Завъртете манивелата няколко пъти, за да премахнете излишния сняг.

Смазване

Смазването не е необходимо и може да повреди машината. Снегоринът е постоянно смазан за целия период на експлоатация.

ЗАМЯНА НА КАБЕЛНИЯ СЪВЕТ

Препоръчваме да използвате професионално обслужване за подмяна на гумената дъска.

СМЯНА НА СКЪПЪР

След като остьргвачът е износен, е необходимо подмяна (виж Фигура 23-25).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че изключвате превключвателя и изключвайте удължителния кабел, преди да извършите някаква задача по техническото обслужване на вашия снегорин.

Почистване

! Риск от нараняване! Изключете продукта и изключете захранващия щепсел преди всички дейности по почистване и поддръжка. Изчакайте, докато всички движещи се части бъдат напълно спрени.

Почистване на продукта

Внимателното обслужване и редовното почистване гарантират, че продуктът остава функционален и ефикасен за дълго време.

Отстранете грубата мръсотия.

Избръшете продукта с леко влажна кърпа.

Никога не пръскайте продукта с вода или не го излагайте на вода.

Никога не използвайте почистващи препарати или разтворители. Това може да причини непоправими повреди на продукта. Пластмасовите части могат да бъдат изядени от химикали.

Съхранение и транспорт

! Риск от нараняване! Уверете се, че неупълномощените лица нямат достъп до продукта!

Размразете устройството преди да го съхраните и го оставете да изсъхне напълно.

Съхранявайте продукта на сухо място.

BG

CS

SK

PL

транспорт

Заштитете продукта, за да предотвратите изпълзване.

Използвайте оригиналната опаковка, когато е възможно.

СЕРВИЗ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

НЕОБХОДИМО Е ВАШИЯТ БЕНЗИНОВ УРЕД ДА СЕ ОБСЛУЖВА ОТ КВАЛИФИЦИРАН РЕМОНТЕН ПЕРСОНАЛ, ИЗПОЛЗВАЩ САМО ИДЕНТИЧНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ. ТОВА ЩЕ ГАРАНТИРА ЗАПАЗВАНЕТО НА БЕЗОПАСНОСТТА НА БЕНЗИНОВИЯ ИНСТРУМЕНТ.

НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИМАТЕ НУЖДА ОТ ТЕХНИЧЕСКИ СЪВЕТИ, РЕМОНТ ИЛИ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ В ЗАВОДА, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАЙ-БЛИЗКИЯ ДО ВАС УПЪЛНОМОЩЕН OTWECO ОТДЕЛ. ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО НА УСЛУГИТЕ ПОСЕТЕТЕ WWW.HECHT.CZ.

WWW.HECHT.CZ

- ИЗХВЪРЛЯНЕ
- Изхвърляйте устройството, аксесоарите и опаковките в съответствие с изискванията за опазване на околната среда в центъра за събиране на отпадъци.
- Тази машина не принадлежи към битовите отпадъци. Запазете околната среда и вземете това устройство в определени пунктове за събиране, където ще получите безплатно. За повече информация, моля, свържете се с местния орган или най-близката събирателна точка. Неправилното изхвърляне може да бъде наказано съгласно националните разпоредби.
- Бензин и нефт също са опасни отпадъци. Изхвърлете го правилно. Тя не принадлежи на боклука на дома. По отношение на изхвърлянето на нефт и гориво се обърнете към местните власти, сервизен център или вашия дилър.
- ГАРАНЦИЯ НА МАШИНАТА
- Нашият гаранционен срок за това устройство е 24 месеца.
- За корпоративна, търговска, общинска и за лична употреба, гаранционният срок се намалява за 12 месеца, съгласно законовите разпоредби.
- Всички продукти са предназначени за домашна употреба, освен ако в ръководството за експлоатация или описание на операцията няма друга информация. При използване на друго или в противоречие с ръководството за употреба, претенцията не се признава за легитимна.
- Неподходящият избор на продукт и фактът, че продуктът не отговаря на вашите изисквания, не може да бъде причина за оплакване. Купувачът е запознат със свойствата на продукта.
- Купувачът има право да поиска от продавача да провери функционалността на продукта и да се запознае с неговата работа.
- Предпоставка за получаване на гаранционни искове е, че са спазени указанията за



BG

CS

SK

PL

**HE FOLLOWING
EC DECLARATION OF CONFORMITY/HARMONISED NORMS
ES PROHLÁŠENÍ O SHODE /
ES VYHĽASENIE O ZHODE /
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ CONFORMITY,**

EN	CS	REGULATIONS	BG
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě“:	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	Ние, производителят на изделието и притежателят на документите за издаване на тази „Декларация за съответствие на ЕО“:
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661			
Declare on our own responsibility	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	Декларирам на нашата собствена отговорност
Machinery	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	машини
Electric snow thrower	Elektrická sněhová fréza	Elektrická snežná fréza	Електрически снегорин
Trade name and type:	Obchodní název a typ:	Obchodný názov a typ:	Търговско наименование и тип:
Hecht 9200			
Model	Model	Model	МОДЕЛ
QT3121			
The procedure used for the assessment of the conformity:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Процедурана, използвана за оценяване на съответствието:
under Directive 2000/14/EC, Annex VI, as amended by 2005/88/EC	podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES	podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES	Процедурана, използвана за оценяване на съответствието: съгласно Директива 2000/14 / ЕО, приложение VI. изменена с 2005/88 / ЕО
This declaration was issued on the basis of certificate of	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátu společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Тази декларация е издадена въз основа на сертификат за Intertek Testing Services Ltd., P.R.C.
Intertek Testing Services Ltd., P.R.C.			
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so smernicami EÚ:	Тази декларация за съответствие се издава в съответствие с директивите на ЕС:
2004/108/EC 2006/42/EC & 2009/127/EC 2000/14/EC & 2005/88/EC 2002/95/EC & 2011/65/EU			

The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národné normy a ustanovenia	Следните хармонизирани норми се използват за гарантиране на съответствие, заедно с националните норми и разпоредби
EN 60335-1, EN 62233, ISO/DIS 8437, EN 836, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-3-11,			
Guaranteed sound power level	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Гарантирано ниво на акустична мощност
$L_{WA} = 101 \text{ dB (A)}$			
Measured sound power level	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Измерено ниво на акустична мощност
$L_{WA} = 98,3 \text{ dB (A)}$			
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnení požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Номер на протокола за измерване на шума, който показва съответствие с изискванията на Директива 2000/14 / EO:
SH12050214-001			
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contingently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations	- Potvrzujeme, že: - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů	- Potvrzujeme, že: - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, popriprade výrobcom určeného používania bezpečné sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov	- С настоящото потвърждаваме, че: - това машинно устройство, определено от горепосочените данни, е в съответствие с основните изисквания, посочени в правителствените наредби и техническите изисквания и е безопасно за обичайната експлоатация, зависещо от употребата, определена от производителя  въведени на пазара, с техническата документация и изискванията на техническите регламенты bezpieczeństwa zgodności wszystkich produktów wprowadzonych na rynek z techniczną dokumentacją i wymaganiami technicznych przepisów
In Prague on	V Praze dne	V Prahe dňa /	W Pradze w dniu
9.6. 2014			
Name	Jméno	Meno	Imię
Rudolf Runštuk			
Title: Executive Director	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Stanowisko: Prezes

www.hecht.cz



www.onlinemashini.bg